



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΚΑΝΑΔΟΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΝΕΟΝ ΞΕΣΤΑΙΟΝ ΤΩ ΜΟΝΟΜΙΤΩ



Institute of Asian and African Studies
The Forum of Turkish Studies



Misgav Yerushalayim



מכון ון ליר בירושלים

THE VAN LEER JERUSALEM INSTITUTE
معهد فان لير في القدس



שבעים שנה למכון בן-צבי
The Ben-Zvi Institute / 70 years



אוניברסיטת חיפה
University of Haifa
جامعة حيفا



ONASSIS
FOUNDATION

Salonica

A Multicultural City in the Ottoman Empire and the Greek State

May 21-23, 2017

Sunday, May 21, 17:00-20:00

Yad Izhak Ben-Zvi, 14 Ibn Gabirol St., Jerusalem

Opening Event (open to the public)

In memory of Aharon. H. Rousso, a pioneer and great supporter of the preservation of the Jewish heritage of Thessaloniki, and his wife Rivka

17:00-18:00

Keynote Address

Greetings:

Eyal Ginio, Chairman, The Ben-Zvi Institute for the Study of Jewish Communities in the East; The Hebrew University of Jerusalem

Shai Lavi, Director, The Van Leer Jerusalem Institute

Aron Rodrigue, Stanford University
**Salonican Jewry in Historical Perspective:
15th-20th Centuries**

18:00 Coffee Break

18:15-20:00

Sounds of Salonica

Chair: **Shmuel Refael**, Bar-Ilan University

Dafni Tragaki, University of Thessaly, Volos
**The Intimacies of Appropriation: Song
Cosmopolitics and Salonica's History
Narration**

Edwin Seroussi, The Hebrew University of Jerusalem
**Being Ottoman Musically in Salonica: Shared
Legacies and Contested Soundscape**

Rivka Havassy, The Hebrew University of Jerusalem
**Popular Music in Jewish Salonica between the
World Wars**

Oded Erez, The Hebrew University of Jerusalem
**Music, Ethnicity, and Class between Salonica and
Tel Aviv-Jaffa, or: How We Got to "Salomonico"**

20:30 Dinner (invitees only)



Monday, May 22

Yad Izhak Ben-Zvi, 14 Ibn Gabirol St., Jerusalem
(invitees only)

9:30-11:15

Community and Society in Ottoman Selânik

Chair: **Abigail Jacobson**, The Van Leer Jerusalem Institute

Phokion Kotzageorgis, Aristotle University of Thessaloniki

The Formation of the Ottoman Society in Thessaloniki: The First Century of Ottoman Rule

Christos Kyriakopoulos, University of Crete
Urban Continuity and Spatial Change: Waqf Endowing in Ottoman Thessaloniki in the 15th and 16th Centuries

Antonis Anastasopoulos, University of Crete
Salonica Viewed from Outside: The Testimony of the 18th-Century Kadı Court Registers of Veroia

Yaron Ben-Naeh, The Hebrew University of Jerusalem; Chair, Misgav Yerushalayim
Unknown Regulations in Ladino from Salonica (ca. 1740): Ethos, Ideal, Reality

11:15 Coffee Break

11:30-13:00

Mysticism and Religiosity in Salonica

Chair: **Jacob Barnai**, University of Haifa

Mor Altshuler, Kibbutzim College of Education, Technology and the Arts, Tel Aviv

Rabbi Joseph Karo and Poet Solomon Elkabetz: The First Kabbalistic Circle in Salonica

Hadar Feldman Samet, The Hebrew University of Jerusalem

Intercultural Encounters in Ottoman Salonica as Reflected by the Liturgy of the Sabbatean *Ma'aminim*

Shushan Khachatryan, The Armenian Genocide Museum-Institute, Yerevan
Thessaloniki in Theology: Mysticism, Eschatology and Missions

13:00 Lunch Break

14:15-16:00

Culture, Education and Religion during the 19th-Century Reforms

Chair: **Yaron Ben-Naeh**, The Hebrew University of Jerusalem

Tamir Karkason, The Hebrew University of Jerusalem
Ottoman Salonica as a Center of Jewish *Haskalah* during the *Tanzimat* and Hamidian Periods

Nejla Doğan, Karabük University
Muslim Education in Salonica during the Abdülhamid II Era: A Comparative Analysis between Muslim and non-Muslim Schooling in Salonica

Dimitris Stamatopoulos, University of Macedonia, Thessaloniki
Ethnic Conflicts or Inter-communal Arrangements in *Tanzimat* Salonica: The Perspective of the Greek Orthodox Clergy

Yura Konstantinova, Bulgarian Academy of Sciences, Sofia

The oblivion of the Bulgarian community in Salonica

16:00 Coffee Break

16:15-18:15

Salonica's Literary Reflections

Chair: **Tamar Alexander**, Ben-Gurion University of the Negev

Renée Levine Melammed, The Schechter Institute of Jewish Studies, Jerusalem
A Poetic Mirror Reflecting 20th-Century Multicultural Salonica

Seda Özdemir Sismek, Boğaziçi University, Istanbul
Representation and Historicization of Salonica within Contemporary Turkish Literature: The Case of "Farewell, My Beloved Homeland" by Ahmet Ümit

Susy Gruss, Bar-Ilan University
Speaking Ladino around the White Tower

Michal Held Delarosa, The Hebrew University of Jerusalem
"Yerushalyaim del Balkan"? "La Madre de Israel"? Some Preliminary Thoughts on the Creation of Imagined Salonica



Tuesday, May 23

**The Van Leer Jerusalem Institute, 43 Jabotinsky St., Jerusalem
(invitees only)**

10:15

Greetings:

Gur Alroey, Dean of Humanities, University of Haifa

Jeannine Horowitz, Director of the Program of Byzantine and Modern Hellenic Studies, University of Haifa

10:30-12:00

Urban Life in Salonica

Chair: **Ruthy Gertwagen**, University of Haifa

Ariadni Moutafidou, Hellenic Open University, Patra
Thessalonian Diaspora and the Process of Institutionalization at Home: The Case of Giovanni di Niccolò Pappaffy

İrem Gençer, Yıldız Technical University, Istanbul
Winds of Change: Urban and Architectural Transformation of Salonica's Commercial Center 1839-1900

Sotirios Dimitriadis, International Hellenic University, Thessaloniki

"If it isn't Allatini's, it Must be Modiano's": Urban Property and the Production of Space in Late Ottoman Salonica

12:00 Lunch Break

13:30-15:00

Different and Changing Identities

Chair: **Angel Chorapchiev**, University of Haifa

Yannis Sygkelos, DEI College, Thessaloniki
Salonica's Imperial Cosmopolitanism in the Last Ottoman Years

Rena Molho, University of Basel and Ben-Gurion University of the Negev
Intercultural Meeting Places of Minorities in Ottoman Salonica

Michael Waas, University of Haifa
The Jewish Museum: Re-imagining Jewish Identity through Heritage in Salonica during the Transition from Ottoman Selanik to Greek Thessaloniki

15:00 Coffee Break

15:15-17:15

Transformations and the Creation of the Hellenic State

Chair: **Jeannine Horowitz**, University of Haifa

Devin Naar, University of Washington, Seattle
Before the Fire/After the Fire: Reassessing Major Jewish Turning Points in Greek Salonica

Vilma Hastaoglou-Martinidis, Aristotle University of Thessaloniki

The Transformations of Thessaloniki, 1900-1945: Watersheds in the Course from a Multi-ethnic to a National Cityscape

Paris Chronakis, University of Illinois at Chicago
Refugee Capital: War Refugees, International Humanitarianism and Nationalizing Policies in Salonica, 1912-1918

Maria Alvanou, ITSTIME Research Center
Terrorism and Extremist Violence in Ottoman and New Greek State Thessaloniki: Interplays of Nationalism and Economy

17:15 Coffee Break

17:30-18:00

Concluding Remarks: Eyal Ginio, The Ben-Zvi Institute; The Hebrew University of Jerusalem

The Workshop's Academic Committee:

Prof. Yaron Ben-Naeh, Ms. Hadar Feldman Samet, Prof. Eyal Ginio, Dr. Jeannine Horowitz, Dr. Abigail Jacobson, Mr. Tamir Karkason, Dr. Tsameret Levy-Daphny, Dr. Edo Litmanovitch, Dr. Judith Loebenstein-Witztum, Dr. Yoel Marciano

The steering committee of the Salonica International Workshop thanks the Program of Armenian Studies and the Musicology Department, both of the Hebrew University of Jerusalem, for their generous support of the workshop.

Photographs taken at the event will be posted on the social media.

